

## INFORMAȚII PERSONALE



## Constantin-Ionuț Mihai

-  Titu Maiorescu, nr. 22, Iași (România)
-  + 40 740 179 127
-  ionut\_constantin\_mihai@yahoo.com
-  uaic.academia.edu/ConstantinIonutMihai

## PROFILUL PERSONAL

## EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

2015–Prezent

**Asistent de cercetare în cadrul Departamentului de Cercetare Interdisciplinar, domeniul Socio-Uman**

Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași

Activitate de cercetare, editare și traducere de texte din limbile greacă veche și latină

2015–Prezent

**Asistent universitar (suplinitor) la Facultatea de Litere, secția de Filologie clasică**

Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași

Seminarii de greacă veche

01/06/2014–31/10/2015

**Cercetător doctorand la Academia Română, filiala Iași, în cadrul Proiectului POSDRU "Inovare și dezvoltare în structurarea și reprezentarea cunoașterii prin burse doctorale și postdoctorale"**

Academia Română

01/10/2014–30/01/2015

**Bursier DAAD (prin programul "Burse de cercetare pentru doctoranzi și tineri cercetători") la Westfälische Wilhelms-Universität Münster, Germania**

Katholisch-Theologische Fakultät, Seminar für Alte Kirchengeschichte, Patrologie und Christliche Archäologie (coord. Prof. Dr. Alfons Füst)

01/06/2010–30/09/2014

**Colaborator al Centrului "Traditio", din cadrul Departamentului de Cercetare Interdisciplinar, domeniul Socio-Uman**

Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași

01/03/2012–30/06/2012

**Erasmus Placement la Dipartimento di Studi Classici e Cristiani, Università degli Studi di Bari, Italia**

01/10/2009–15/02/2010

**Student Socrates-Erasmus la Università degli Studi di Bari, Italia (Facoltà di Lettere e Filosofia)**

## EDUCAȚIE ȘI FORMARE

01/10/2012–30/09/2015

**Doctorat în Filosofie (Summa cum laude), Facultatea de Filosofie și Științe Social-Politice**

Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași

## 2010–2012 Masterat în Filologie Clasică, Facultatea de Litere

Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași

## 2007–2010 Licență în Filologie Clasică, Facultatea de Litere

Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași

## 2001–2005 Licență în Filosofie, Facultatea de Filosofie și Științe Social-Politice

Universitatea "Alexandru Ioan Cuza" din Iași

## COMPETENȚE PERSONALE

Limba(i) maternă(e)

română

Alte limbi străine cunoscute

|          | ÎNȚELEGERE |        | VORBIRE                    |              | SCRIERE |
|----------|------------|--------|----------------------------|--------------|---------|
|          | Ascultare  | Citire | Participare la conversație | Discurs oral |         |
| Engleză  | C1         | C1     | B2                         | B1           | B2      |
| Franceză | C1         | C1     | B1                         | B1           | B1      |
| Italiană | C1         | C1     | C1                         | C1           | B2      |
| Germană  | A1         | B1     | A1                         | A1           | A1      |

Niveluri: A1 și A2: Utilizator elementar - B1 și B2: Utilizator independent - C1 și C2: Utilizator experimentat  
 Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

## ANEXE

■ C.-I. Mihai 2017.PDF

## C.-I. Mihai 2017.PDF

### Activitate științifică

#### Studii publicate în reviste de specialitate indexate ISI / BDI:

- „Competing Arts: Medicine and Philosophy in Aristotle’s *Protrepticus*”, *Hermeneia. Journal of Hermeneutics, Art Theory and Criticism*, 17, 2016, pp. 87-96.
- „Cicero și semnificațiile demersului său filosofic. O privire critică asupra unei controverse exegetice moderne”, *Analele Universității din Craiova. Seria Filosofie*, 35/1, 2015, pp. 5-19.
- „Retorica e conversione. Il potere persuasivo dell’*exemplum* personale nell’*Ad Donatum* 3-4 di Cipriano di Cartagine”, *Classica et Christiana*, 10 / 2015, pp. 239-250.
- „Reconstructing Cicero’s *Hortensius*. A note on fragment 43 Grilli”, în *Philologica Jassyensia*, X, 1 (19) / 2014 (Supliment), pp. 451-456.
- „The Banishment of the Muses of Poetry in Boethius’ *Philosophiae consolatio*: a Reinterpretation”, *Agathos: An International Review of the Humanities and Social Sciences*, Volume 4, Issue 2 / 2013, pp. 45-58.
- „Aspetti della *synkrisis* nell’*Encomio di Origene*”, *Text și discurs religios*, 5 / 2013, pp. 237-242.
- „Elementi protrettici e biografici nell’*Encomio di Origene* attribuito a Gregorio il Taumaturgo”, *Classica et Christiana*, 8/1 (2013), pp. 215-227.
- „Amm. Marcell. 15.5.23: una nuova ipotesi sul significato di un frammento attribuito all’*Hortensius* di Cicerone”, *Studia Antiqua et Archaeologica*, 18 / 2012, pp. 341-350.
- „*In patriam regredi*: una nota esegetica al *De mortalitate* di San Cipriano”, *Text și discurs religios*, 4 / 2012, pp. 253-258.
- „L’*Hortensius* di Cicerone tra due generi letterari antichi”, în *Perspectives contemporaines sur le monde médiéval*, 2 / 2010, pp. 274-278.
- „Cicero și imaginarul lumii de dincolo: observații pe marginea dialogului *Hortensius*”, în *Acta Jassyensia Comparationis*, 8 / 2010, pp. 262-269.

#### Studii publicate în volume colective:

- „Cicero și receptarea romană a filosofiei grecești: avatarurile unei *doctrina adventicia*”, în volumul *Valorile educației – educația valorilor, din Antichitate până azi. Abordări teoretice, soluții practice* (coord. Emanuela Ilie & Claudia Tărnăuceanu), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2016, pp. 19-35.
- „Erori traductologice în versiunea românească a *Protrepticului către greci* scris de Clement Alexandrinul”, în volumul *From manuscript to E-Book* (coord. Camelia Grădinaru, Roxana Patraș, Andreea Mironescu, Anca-Diana Bibiri, Emanuel Grosu), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2016, pp. 213-220.
- „Creștinism și filosofie la Iustin Martirul și Filosoful. Observații privind receptarea literaturii patristice în spațiul cultural românesc”, studiu publicat în volumul *Filosofie și religie*

în spațiul românesc (coord. Mihai-Dan Chițoiu & Savu Totu), Editura Pro Universitaria, București, 2015, pp. 111-130.

➤ „Lauda filosofiei și critica filosofilor în *Discursul de mulțumire adresat lui Origen*”, în vol. *Antiquitas vivens* (ed. Claudia Tărnăuceanu), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, 2014, pp. 133-141 (ISBN 978-606-714-073-6)

➤ „*Confessio peccatorum*. Valențe ale discursului autobiografic în literatura creștină din sec. II-III”, în vol. *Dimensiunea penitențială și euharistică a vieții creștine* (coord. Gh. Petraru și Liviu Petcu), Editura Doxologia, Iași, 2014, pp. 515-528 (ISBN 978-606-666-283-3)

➤ Nonius Marcellus 284, 35M (= 439L): câteva observații pe marginea unui fragment din dialogul *Hortensius*”, în volumul *Perennitas Antiquitatis* (coord. Mihaela Paraschiv & Claudia Tărnăuceanu), Editura Universității „Al. I. Cuza”, Iași, 2011, pp. 211-219 (ISBN 978-973-703-694-0)

➤ „Elemente ale discursului protreptic în *Tusculanae disputationes*”, în volumul *Hereditas antiqua* (coord. Mihaela Paraschiv & Claudia Tărnăuceanu), Editura Universității „Al. I. Cuza”, Iași, 2009, pp. 233-246 (ISBN 978-973-703-459-5)

➤ „Scrisoarea CLXXVIII a Sfântului Grigore de Nazianz: o lectură protreptică”, în volumul *Părinții capadocieni* (coord. Petre Semen & Liviu Petcu), Editura Fundației Academice «Axis», Iași, 2009, pp. 463-475 (ISBN 978-973-7742-80-3)

➤ „Valorificarea filosofiei grecești ca etapă în revelarea Logosului divin la Clement din Alexandria”, în volumul *Erezie și Logos* (coord. Gh. Petraru), Editura Fundației Academice «Axis», Iași, 2009, pp. 137-157.

### Recenzii:

➤ Boethius, *Consolarea Filosofiei*, ediție bilingvă, traducere de Otniel Vereș, îngrijire critică de Alexander Baumgarten, Polirom, Iași, 2011, în *Classica et Christiana*, 9:1 / 2014, pp. 331-336.

➤ Clément d'Alexandrie, *Quel riche sera sauvé?*, texte grec O. Stählin et L. Früchtel (GCS 17<sup>2</sup>), *Introduction, notes et index* par Carlo Nardi et Patrick Descourtieux, traduction Patrick Descourtieux (*Sources Chrétiennes*, N° 537), Les Éditions du Cerf, Paris, 2011, 250 p., în *Classica et Christiana*, 8:1 / 2013, pp. 627-630.

➤ Marco Tullio Cicerone, *Ortensio*. Testo critico, introduzione, versione e commento a cura di Alberto Grilli, Pàtron Editore, Bologna, 2010, în *Symposion. Revistă de științe socio-umane*, vol. IX, nr. 1 (17) / 2011, pp. 247-248.

### Traduceri:

➤ Marcus Tullius Cicero, *In L. Catilinam orationes quatuor / Cele patru cuvântări împotriva lui L. Catilina*, ediție bilingvă, traducere, notă istorică, note și comentarii de Claudia Tărnăuceanu (*Catilinara I*), Constantin Răchită (*Catilinara a II-a*), **Constantin-Ionuț Mihai** (*Catilinara a III-a*), Mihaela Paraschiv (*Catilinara a IV-a*), indici de Claudia Tărnăuceanu, Iași, Editura Universității „Al. I. Cuza”, 2013, 317 p.

- Augustin, *Despre credința în cele nevăzute (De fide rerum quae non videntur)*, în volumul *Credința și mărturisirea ei* (coord. Petre Semen & Liviu Petcu), Editura Doxologia, Iași, 2010, pp. 496-510.
- Joseph Hall, *O alta și totuși aceeași lume (Mundus alter et idem)*, cartea I, cap. I-II, în „Acta Jassyensia Comparationis”, 8 / 2010, pp. 366-368.
- Marcus Tullius Cicero, *Hortensius sive de philosophia*, introducere, traducere, note și comentarii (în lucru).

### Colaborări la Dicționare / Enciclopedii:

- Colaborator la *Enciclopedia online a filosofiei românești*, cu articole despre Alexandru Marcu și Cicerone Iordăchescu ([www.romanian-philosophy.ro](http://www.romanian-philosophy.ro)).
- Membru în echipa de traducători ai *Vocabularului european al filosofilor*, Editura Polirom, Iași: în pregătire pentru tipar.

### Publicații în reviste de cultură:

- „O nouă etapă în reconstituirea dialogului *Hortensius*”, în *Convorbiri literare*, nr. 10 (190), octombrie 2011.
- „La școala filologiei clasice”, în *Timpu*, anul IX, nr. 115, iunie-iulie 2008.

### Participări la conferințe și workshop-uri internaționale:

- „Conoscenza di Dio e polemica antifilosofica nel *Protrettico* di Clemente Alessandrino”, Simpozionul internațional *Il potere della parola, dell'exemplum e del simbolo. In ricordo di Mario Girardi*, Università degli Studi di Bari “Aldo Moro”, Bari, Italia, 21 octombrie 2016.
- „Facing Misfortune: Ancient Philosophical Perspectives on Exile”, Conferința internațională *Perspectives in the Humanities and Social Sciences. Hinting at Interdisciplinarity*, 3rd edition: *Figures of Migration*, Iași, Romania, 19-20 mai, 2016.
- „The Reception of Patristic Texts in Twentieth Century Romania: A Hermeneutical Inquiry into a Cultural Tradition”, Conferința internațională *Philosophy Emerging from Cultural Traditions and Its Role in a Global Age*, Iași, 13-14 iunie 2015.
- „Erori traductologice în versiunea românească a *Protrepticului către greci* scris de Clement Alexandrinul”, Conferința internațională *Perspectives in the Humanities and Social Sciences: Hinting at Interdisciplinarity, second edition: From Manuscript to E-book*, Iași, 29-30 mai 2015.
- „Clement of Alexandria and the Philosophical Protreptic Tradition: Remarks on Some Disputed Questions”, Conferința internațională *Humanities and Social Sciences Today. Classical and Contemporary Issues*, Iași, 7-11 mai 2015.
- „A Protreptic to Christian Philosophy: Reconsidering Gregory Thaumaturgus' *Address to Origen*”, Forschungsstelle Origenes, Seminar für Alte Kirchengeschichte, Patrologie und

Christliche Archäologie, Katholisch-Theologische Fakultät, Westfälische Wilhelms-Universität Münster, Germania, 27 ianuarie 2015.

➤ *Paulusauslegung in der frühen Christenheit*, Oberseminar in Blockform, Eberhard Karls Universität, Tübingen, Germania, 22-25 octombrie 2014 (organizatori Volker Henning Drecoll & Alfons Fürst).

➤ „Reconstructing Cicero's *Hortensius*. A Note on frag. 43 Grilli”, Conferința internațională *Perspectives in the Humanities and Social Sciences: Hinting at Interdisciplinarity*, first edition, Iași, 23-24 mai 2014.

➤ „Retorica e conversione. Il potere persuasivo dell'exemplum personale nell'*Ad Donatum*, 3-4 di Cipriano di Cartagine”, Colocviul internațional *Ideologia del potere – potere dell'ideologia: forme di espressione letteraria, storiografica e artistica nell'Antichità e nel Medioevo*, Iași, 17-20 mai 2014.

➤ „Concepte filosofice și referințe scripturistice în *Discursul de mulțumire adresat lui Origen*”, Simpozionul Internațional *Studia Theologica Doctoralia*, Mănăstirea Neamț, 12-13 mai 2014.

➤ *Vulgata Kongress*, organizatori „Vulgata” Verein, (Chur, Elveția) & Centrul „Traditio” (Univ. „Al. I. Cuza” din Iași), New Europe College, București, 14-17 noiembrie 2013.

➤ „Elementi biografici e protreptici nell'*Encomio di Origene* attribuito a Gregorio il Taumaturgo”, Colocviul internațional *Tradizione e innovazione fra Antichità e Medioevo: prosopografia, epigrafia, biografia*, Iași, 8-14 octombrie 2012.

➤ „Philosophie et discours protreptique dans l'enseignement d'Origène à Césarée”, Conferința internațională *Unity and Diversity in Knowledge Society*, Academia Română, Filiala Iași, 27 – 30 septembrie 2012.

➤ „L'*Hortensius* de Cicéron : à la recherche de son statut littéraire”, Simpozionul internațional *Perspectives contemporaines sur le monde médiéval*, Pitești, 3-5 decembrie 2010.

### Participări la conferințe și workshop-uri naționale / locale:

➤ „Imaginarul medical în *Protrepticul* aristotelic”, Simpozionul național *Traducere și interpretare*, Iași, 10-12 noiembrie 2016.

➤ „Dimensiunea protreptică a discursului biografic în neoplatonismul târziu: Marinus din Neapolis, *Vita Procli*”, Conferința națională *Valorile educației – educația valorilor, din antichitate până azi. Abordări teoretice, soluții practice*, Iași, 28 octombrie 2016.

➤ „*Seneca medicus*: despre funcția terapeuțică a discursului filosofic”, *Zilele academice ieșene*, ediția XXXI, Academia Română, filiala Iași, 12 octombrie 2016.

➤ „Origen, *Contra Celsum*: strategii retorice, locuri comune, destinatari”, Conferința națională *Valorile educației – educația valorilor, din antichitate până azi. Abordări teoretice, soluții practice*, Iași, 28 octombrie 2015.

➤ „Ecuri ale retoricii aristotelice la Pseudo-Iustin, *Cohortatio ad Graecos*, 1,1”, *Zilele academice ieșene*, ediția XXX, Academia Română, filiala Iași, 8 octombrie 2015.

➤ „Tradiția antică a discursului protreptic în atenția exegezei moderne. Istoric, direcții actuale de cercetare și perspective”, Conferința națională *Idei și valori perene în științele socio-umane*, Academia Română, Filiala Iași, 25 septembrie 2014.

➤ „Autobiografia ca discurs protreptic în *Oratio panegyrica in Origenem*”, Conferința națională *Text și discurs religios*, Iași, 9-10 noiembrie 2012.

- „*Hortensius*, fr. 63 Grilli: o reinterpretare”, Simpozionul *Antichitatea și moștenirea ei spirituală*, Iași, 3 noiembrie 2012.
- „*Acta apostolorum*, 20, 18-38: o analiză din perspectiva tradiției antice a discursului consolator”, Conferința națională *Text și discurs religios*, Iași, 10-12 noiembrie 2011.
- „*Argumenta consolatoria* în Tacitus, *Annales*, XV, 62-63”, Simpozionul *Antichitatea și moștenirea ei spirituală*, Iași, 28 octombrie 2011.
- „Interpretări divergente în reconstituirea dialogului *Hortensius* (Non. 284, 35M)”, Simpozionul *Antichitatea și moștenirea ei spirituală*, Iași, 29 octombrie 2010.

### Seminarii, școli de vară (selectiv)

- Școala de vară „Filosofie și teologie”, ediția a V-a, Iași, 25 iulie – 1 august 2011.
- Seminarul de lucru al traducătorilor implicați în proiectul „Vulgata”, Colegiul „Noua Europă”, București, 7 iulie 2011.

### Alte activități

- **Coordonator științific** al volumului Marcus Tullius Cicero, *De natura deorum / Despre natura zeilor*, traducere, studiu introductiv, note și indice de Mihaela Paraschiv, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2016.
- **Lector** pentru volumul *Epicur și epicureismul antic*, ediție bilingvă îngrijită de Andrei Cornea, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” / Humanitas, 2016.
- **Redactor** la vol. *Biblia Sacra Vulgata, VII: Evangelia et Actus Apostolorum / Evangheliile și Faptele Apostolilor*, ediție îngrijită de Adrian Muraru și Wilhelm Tauwinkl: Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” / Humanitas, 2015.

### Citări, recenzii, mențiuni bibliografice (selectiv)

- Studiul „Elementi protrettici e biografici nell’*Encomio di Origene* attribuito a Gregorio il Taumaturgo”, publicat în *Classica et Christiana*, 8/1 (2013), pp. 215-227 este citat de Olga Alieva, “Origen’s Protreptics to Philosophy: Testimony of Gregory Thaumaturgus in the *Oratio Panegyrica VI*,” în Anders-Christian Jacobsen (ed.), *Origeniana Undecima: Origen and Origenism in the History of Western Thought*, Peeters Publisher, Leuven, 2016, pp. 681-689, p. 682.
- Studiul „Amm. Marcell. 15.5.23: una nuova ipotesi sul significato di un frammento attribuito all’*Hortensius* di Cicerone”, publicat în *Studia Antiqua et Archaeologica*, 18, 2012, pp. 341-350 este citat de Fred W. Jenkins, *Ammianus Marcellinus: An Annotated Bibliography, 1474 to the Present*, Leiden-Boston, Brill, 2016, p. 569.
- Studiul „The Banishment of the Muses of Poetry in Boethius’ *Philosophiae consolatio*: a reinterpretation”, *Agathos: An International Review of the Humanities and Social Sciences*, Volume 4, Issue 2 / 2013, pp. 45-58 este citat de Savo Marković, “Nicolaus de Archiluppis, Citizen of Kotor and Bar of Greek Origin, Notary and Chancellor of Serbian Despots,



Diplomatic Representative at Venice; Codicil, Inventory and Execution of his Last Will as Links of the Medieval Worlds”, în *Acta Histriae*, vol. 24 (2), 2016, pp. 221-272, p. 241.

➤ Studiul „Elementi protrettici e biografici nell’*Encomio di Origene* attribuito a Gregorio il Taumaturgo”, *Classica et Christiana*, 8/1 (2013), pp. 215-227 este menționat de Lorenzo Perrone, “Repertorio Bibliografico: Pubblicazioni recenti su Origene e la tradizione alessandrina”, în *Adamantius* 19, 2013, p. 553.

➤ Studiul “Retorica e conversione. Il potere persuasive dell’*exemplum* personale nell’*Ad Donatum* 3-4 di Cipriano di Cartagine”, *Classica et Christiana*, 10 / 2015, pp. 239-250 este menționat de Giovanni Cupaiuolo, “Notiziario Bibliografico, Parte I: Autori e testi”, în *Bolletino di studi latini*, 45, 2015, p. XX.

➤ Volumul Marcus Tullius Cicero, *In L. Catilinam orationes quat<uor / Cele patru cuvântări împotriva lui L. Catilina*, ediție bilingvă, traducere, notă istorică, note și comentarii de Claudia Tărnăuceanu (*Catilinara I*), Constantin Răchită (*Catilinara a II- a*), **Constantin-Ionuț Mihai** (*Catilinara a III-a*), Mihaela Paraschiv (*Catilinara a IV-a*), indici de Claudia Tărnăuceanu, Iași, Editura Universității „Al. I. Cuza”, 2013, este recenzat de Emanuela Ilie: „Cicero în actualitate”, în *Journal of Humanistic and Social Studies*, Vol. IV, No. 2 (8) / 2013, pp. 161-162.

Constantin-Ionuț Mihai  
februarie 2017